

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
32-е заседание,
состоявшееся
во вторник,
6 ноября 1990 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 32-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ПАПАДАТОС (Греция)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ НИЩЕТЫ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ (продолжение)

ПУНКТ 86 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

в) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2 750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/45/SR.32
20 December 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение)

Проект резолюции A/C.2/45/L.23

1. Г-н ОРТИЗ (Боливия), представляя от имени Группы 77 и Японии проект резолюции A/C.2/45/L.23, озаглавленный "Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий", говорит, что этот проект в значительной степени основывается на резолюции 44/235, принятой годом ранее Генеральной Ассамблеей; он с удовлетворением отмечает, что более 70 правительств учредили национальные комитеты для координации деятельности, которую предусматривается осуществить в рамках Десятилетия, и призывает, в частности, международное сообщество безотлагательно делать взносы в Целевой фонд для Десятилетия. В проекте, в частности, вновь подтверждается важная роль Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в координации программ и подчеркивается необходимость тесного сотрудничества между секретариатом Десятилетия и Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, а также важность программ в области общественной информации, направленных на повышение осведомленности широкой общественности о деятельности по предупреждению стихийных бедствий. Авторы проекта надеются, что он будет принят на консенсусной основе, поскольку его содержание отличается простотой и не должно вызвать каких-либо споров.

Проект резолюции A/C.2/45/L.27

2. Г-н МАРКС (Соединенные Штаты Америки) представляет от имени авторов проект резолюции A/C.2/45/L.27, озаглавленный "Предпринимательство", напоминая при этом, что этот текст уже представлялся на рассмотрение Экономического и Социального Совета на его второй очередной сессии 1990 года. Представляемый проект отвечает духу Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности в том, что касается оживления экономического роста и развития в развивающихся странах. Следует подчеркнуть, что его положения не являются исчерпывающими и не имеют какой-либо идеологической направленности; его авторы не стремились навязать международному сообществу какой-либо глобальный план или предложить какую-либо панацею; в нем также не содержится критики в адрес других составных частей сложной современной социальной структуры, а лишь представлена рекомендация, основанная на опыте стран. Проект, являющийся результатом длительных обсуждений, ограничивается лишь представлением предпринимательства в качестве одного из необходимых элементов, способствующих достижению более высокой степени интеграции мировой экономики. Наличие успешно развивающегося частного сектора является непреложным, но не единственным условием нормального экономического роста. Этот документ следует рассматривать в перспективе, ни в какой мере не увязывая его с прошлым. Авторы выражают готовность при необходимости продолжить консультации, с тем чтобы улучшить представляемый проект и в связи с этим рассмотреть любые конструктивные и реалистические рекомендации.

Проект решения A/C.2/45/L.26

3. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** сообщает, что к числу авторов проекта решения A/C.2/45/L.26 присоединились Аргентина, Индонезия и Монголия.

4. **Г-н Лу Хуйшу** (Китай) от имени авторов представляет проект решения A/C.2/45/L.26, озаглавленный "Укрепление технического сотрудничества между развивающимися странами в области продовольствия и сельского хозяйства". Он подчеркивает, что продовольственная проблема становится все более острой и что во всем мире постоянно возрастает число людей, страдающих от недоедания, что особенно характерно для развивающихся стран, и что все это является результатом действия различных факторов, одним из которых является демографический рост. Каждая страна должна предпринимать усилия, с тем чтобы исправить это положение, а для этого необходимо сотрудничество всего международного сообщества. Техническое сотрудничество между развивающимися странами в области продовольствия и сельского хозяйства играет важную роль; благодаря этому сотрудничеству посредством осуществления многочисленных проектов в последние годы был достигнут значительный прогресс. Именно поэтому Генеральная Ассамблея в своей резолюции 43/190 призвала к его укреплению. Всемирный продовольственный совет в своей Каирской декларации 1989 года также еще раз подтвердил важное значение сотрудничества Юг-Юг в этой области. В этом контексте в июле 1989 года ПРООН приняла рамочный проект, предусматривающий оказание содействия развитию регионального сотрудничества и сотрудничества Юг-Юг в области продовольствия и сельского хозяйства. Импульс, приданный этим усилиям, следует сохранить и усилить. Данный проект решения является процедурным и ограничивается просьбой к развивающимся странам, а также учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций предоставлять помощь развивающимся странам, с тем чтобы они могли укрепить техническое сотрудничество между ними. Авторы проекта решения надеются, что Комитет примет его на консенсусной основе.

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ НИЩЕТЫ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ (продолжение) (A/45/398, A/45/584)

Общие прения (продолжение)

5. **Г-н МИНЭ** (Международная организация труда) говорит, что в докладах, опубликованных недавно Всемирным банком, ПРООН и Комитетом по планированию развития, подчеркивается политический аспект борьбы против нищеты. Как указывается в докладе Банка, фактически речь идет о том, чтобы сделать правильный выбор между интересами живущих и неживущих. Такой подход предполагает широкий выбор политических путей. Как говорится в докладе Международного бюро труда за 1989 год, средства осуществления этой деятельности хорошо известны. Поэтому необходимо признать общность интересов и подтвердить политическую волю к действиям.

6. Урок, извлеченный из недавних событий, свидетельствует о том, что без обеспечения экономического роста решение проблем нищеты представляется весьма затруднительным. Однако имеющийся опыт также показывает, что экономический рост не обязательно гарантирует решение задач социального развития. Кроме того, перспективы самостоятельного и устойчивого роста следует рассматривать в глобальном контексте. Замедление темпов роста в большинстве регионов мира, а также серьезный экономический спад, поразивший африканские страны, расположенные к югу от Сахары,

(Г-н Минэ)

чреватые весьма пагубными последствиями. В 80-е годы основное внимание уделялось прежде всего макроэкономическим проблемам структурной перестройки, платежному балансу и бюджетному дефициту, что отвлекало внимание от социальных аспектов развития: политика в области развития смешивалась с политикой, направленной на осуществление структурной перестройки. Все это привело к тому, что структурно к числу бедного населения присоединился еще один его слой: все те, чьи реальные доходы или покупательная способность уменьшились или сократились до нуля, а также наиболее уязвимые группы населения. Обострение проблемы нищеты свидетельствует о тесной связи, которая существует между экономическим прогрессом и прогрессом социальным. В периоды экономического роста улучшаются условия труда и увеличивается заработная плата, однако это отнюдь не обременяет экономику. В то же время в периоды экономического спада группы населения с низким уровнем доходов, как правило, оказываются в наихудшем положении.

7. Вместе с тем даже в ходе тех десятилетий, в которых отмечался экономический рост, наиболее бедным слоям населения доставались лишь крохи тех благ, которые он обеспечивал. Именно поэтому к концу 60-х годов были предприняты значительные усилия, направленные на переориентацию стратегии развития в направлении обеспечения занятости и борьбы против нищеты. С началом осуществления в 1969 году Всемирной программы занятости МОТ взяла на себя ведущую роль в осуществлении этих усилий. Комитет по планированию развития в своем последнем докладе просил подтвердить мандат этой программы, которая была признана весьма полезной, поскольку ее целью является содействие разработке политики в области труда, вписывающейся в контекст общих стратегий, в которых используется ее взаимодополняемость с другими направлениями политики в борьбе против нищеты.

8. Кроме того, все специализированные учреждения системы осуществляют различные виды деятельности, которые прямо или косвенно связаны с реализацией этой цели. Таким образом, их деятельность лишь выиграла бы от сотрудничества и даже от более эффективной координации. Анализ, осуществляемый на индивидуальной основе, безусловно, является весьма полезным. Однако для того чтобы извлечь максимальную пользу из сложившегося в настоящее время консенсуса в отношении стратегии ликвидации нищеты, необходим "федеративный" подход. Достаточно напомнить, что в новой Международной стратегии развития, одной из шести основных целей которой является обеспечение процесса развития, учитывающего социальные потребности и направленного на значительное сокращение масштабов крайней нищеты, также указывается на то, что деятельность системы Организации Объединенных Наций должна стать еще более согласованной благодаря более тесному сотрудничеству и координации между учреждениями.

9. Г-н ГЕРРЕРО (Филиппины) с озабоченностью отмечает, что более 1 млрд. человек, что составляет пятую часть населения планеты или треть населения развивающихся стран, живут в условиях крайней нищеты. Миллионы людей лишены права на жизнь, поскольку слишком много детей умирает в раннем возрасте из-за отсутствия заботы о них. Миллионы людей, лишенных права на человеческое достоинство, вынуждены рыться в отбросах, с тем чтобы хоть как-то прокормить себя. Миллионы людей лишены возможности развивать свой интеллектуальный потенциал и права на свободу, поскольку они низведены до положения рабов, постоянно занятых тем, чтобы удовлетворить свои самые основные потребности. Эти нарушения прав человеческой личности

(Г-н Герреро, Филиппины)

представляются еще более вопиющими, поскольку в определенных регионах мира отмечается избыток материальных благ, а их население живет в изобилии и расточительстве.

10. В подобных условиях, прежде чем говорить об экономическом и социальном развитии, следовало бы прежде всего обеспечить для миллионов людей приемлемый уровень существования. Никогда не следует забывать о том, что основной целью развития является человек, что подтверждается в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, принятой Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии, одной из главных целей которой является предотвращение дальнейшей эскалации крайней нищеты и голода. В этом смысле новая Международная стратегия развития ставит своей задачей на 90-е годы значительное улучшение положения людей, проживающих в развивающихся странах.

11. Для ликвидации нищеты необходимо устранить ее корни, и именно это осуществляется в настоящее время в развивающихся странах, в частности на Филиппинах, где в результате недавнего проведения аграрных реформ гораздо большее число фермеров получило возможность приобрести землю, которую они обрабатывают. По такому же пути следует и Перу.

12. Однако эти усилия осложняются факторами, действие которых развивающиеся страны не в состоянии контролировать: к этим факторам относятся обезлесение и истощение природных ресурсов, зачастую являющиеся результатом деятельности развитых стран; недостаток финансовых средств, падение рыночных цен на сырьевые товары, протекционистские меры, применяемые промышленно развитыми странами, а также весьма неблагоприятные условия торговли. Скудные валютные поступления, с трудом получаемые некоторыми развивающимися странами за счет своего экспорта, в значительной степени расходуются на обслуживание их внешнего долга, являющегося крайне тяжелым бременем. Помимо этого, жестокий удар развивающимся странам, не являющимся производителями нефти, нанес разразившийся в районе Залива кризис, предъявив им счет за нефть, который они не в состоянии оплатить.

13. В результате эти страны не располагают достаточными средствами, для того чтобы финансировать программы экономического развития, направленные на обеспечение занятости, или социальные программы, предусмотренные для наиболее уязвимых групп населения.

14. Каждой стране в первую очередь необходимо ликвидировать нищету на своей собственной территории, прекратив постоянно ссылаться на то, что она является наследием колониализма, в связи с чем в Международной стратегии развития говорится о том, что ответственность за борьбу против нищеты должны нести все страны.

15. В своем последнем докладе о деятельности Организации Генеральный секретарь также не преминул напомнить о важности согласованных международных усилий, необходимых для того, чтобы разорвать порочный круг нищеты, увеличения численности населения и всех тех зол, которые выпадают на долю развивающихся стран и представляют угрозу для международного мира и стабильности.

(Г-н Герреро, Филиппины)

16. Следует надеяться, что на нынешней сессии будет достигнут консенсус в отношении мер, которые необходимо принять для решения проблем задолженности, энергетического кризиса, оттока ресурсов, международной торговли, а также продовольствия и сельского хозяйства, которые в своей совокупности усугубляют общий процесс обнищания населения, и что исходя из этого консенсуса правительства проявят свою волю, направленную на осуществление этих мер.

17. Г-н ЧЖАН Есуй (Китай) с сожалением отмечает ускорение процесса обнищания населения, особенно в менее развитых странах. В середине 80-х годов пятая часть населения планеты или треть населения развивающихся стран жила в условиях нищеты, при этом 600 млн. человек - в условиях крайней нищеты.

18. Снижение уровня жизни сопровождалось ухудшением здоровья, питания и снижением образовательного уровня бедных слоев населения, этот процесс сказался и на социальной стабильности, а в ряде случаев и на состоянии окружающей среды. Замедление темпов экономического роста и последовавший за ним экономический спад, рост численности населения, массовый отток капитала, сокращение экспортных поступлений, увеличение бремени задолженности и стихийные бедствия также являются факторами, которыми объясняется создавшееся положение. Для его исправления заинтересованные в этом страны должны израсходовать огромные суммы средств, которыми они отнюдь не располагают. Таким образом, создается настоящий порочный круг.

19. Проблема нищеты приобретает в настоящее время глобальные масштабы. Укрепление международного сотрудничества в целях ее ликвидации должно стать одним из абсолютных приоритетов деятельности в 90-е годы. Для того чтобы эти усилия увенчались успехом, международное сообщество должно признать необходимость разделения ответственности. С ослаблением международной напряженности развитые страны должны сами принимать конкретные меры, направленные на сокращение масштабов нищеты в развивающихся странах. Они, в частности, должны существенно увеличить финансовые потоки в направления этих стран, как можно скорее довести объем официальной помощи на цели развития до 0,7 процента их ВВП и облегчить бремя задолженности наиболее бедных стран. Рыночные цены на сырьевые товары должны быть стабилизированы, с тем чтобы увеличить экспортные поступления развивающихся стран. И наконец, многосторонние учреждения, и в частности международные финансовые организации, должны принимать более активное участие в борьбе против нищеты.

20. Развивающиеся страны, со своей стороны, должны стремиться осуществлять стратегии развития и политики сокращения масштабов нищеты, учитывающие реальное положение, складывающееся в этих странах. Им необходимо повысить эффективность производства, перейти к справедливому распределению имеющихся в их распоряжении скудных ресурсов и стремиться использовать свои людские ресурсы таким образом, чтобы все слои населения могли принимать активное участие в процессе развития. И наконец, им также следует учитывать тот факт, что планирование демографического роста является необходимым условием успеха деятельности, осуществляемой в этой области.

21. Борьба против нищеты ведется в Китае на протяжении длительного времени, и в этой области достигнуты большие успехи. Однако доходы на душу населения по-прежнему остаются весьма низкими, и населению, проживающему в многочисленных

(Г-н Чжан Есуй, Китай)

районах сосредоточения бедноты, необходима срочная помощь и поддержка. Правительство Китая, принявшее программу борьбы против нищеты на 90-е годы, по-прежнему будет использовать внешнюю помощь, предоставляемую на эти цели. Очевидно, что опыт Китая, при его должном использовании, мог бы в значительной степени способствовать искоренению нищеты во всем мире.

22. Г-н ХУСЕЙН (Малайзия) говорит, что лишь в начале 70-х годов, после того как теория "сливающихся потоков" не оправдала себя, Малайзия действительно приступила к поискам решения проблемы нищеты и неравенства доходов. С тех пор ее деятельность в этом направлении основывается на перераспределении ресурсов, получаемых благодаря экономическому росту, что позволило ей добиться впечатляющих результатов. Так, если в 1970 году число бедных составляло порядка 60 процентов всего населения страны, то в 1989 году оно уже не превышало 16 процентов. Эти успехи были обусловлены различными факторами, включая деятельность государственных органов и повышение производительности в современном секторе экономики и сельского хозяйства. Помимо этого поощрялось развитие мелких сельскохозяйственных предприятий и погашение наиболее бедных семейных хозяйств современным сектором экономики посредством передачи людских ресурсов в промышленный сектор и сферу обслуживания. И наконец, был расширен доступ наиболее обездоленных слоев населения к таким основным услугам, как санитарно-гигиеническое обслуживание, здравоохранение, образование и обеспечение жильем. В рамках этих усилий, рассчитанных на долгосрочную перспективу, Малайзия намерена продолжать укреплять механизмы, созданные для того, чтобы диверсифицировать структуры, обеспечивающие получение доходов и повышение уровня жизни наиболее бедных слоев населения. Малайзия будет прежде всего стремиться развивать свои людские ресурсы, с тем чтобы ликвидировать нищету.

23. Опыт Малайзии показывает, что экономический рост является необходимым условием сокращения масштабов нищеты. Для достижения этой цели необходимо выявить маргинальные регионы и наиболее бедные слои населения, с тем чтобы наиболее эффективным образом использовать программы помощи. Государственные органы должны в большей степени координировать свои усилия в области образования, здравоохранения и обеспечения питания. Механизмы осуществления программ борьбы против нищеты должны быть рационализированы и в большей степени отвечать местным условиям и приоритетам. Параллельно следует уделять большее внимание управлению на уровне макроэкономики. И наконец, следует рационально использовать имеющиеся людские ресурсы и придавать большее значение человеческому фактору процесса развития. Представляется необходимым применять координированный подход, предусматривающий деятельность в нескольких направлениях.

24. Для того чтобы противостоять расширению масштабов абсолютной нищеты, угрожающей миру и стабильности, международное сообщество должно незамедлительно выступить со смелыми и решительными инициативами. Международные органы и правительства должны скоординировать свои усилия, определить цели и установить сроки их осуществления. И наконец, развивающиеся страны должны активизировать свое сотрудничество в разработке методов и создании механизмов обеспечения справедливого перераспределения доходов и ресурсов.

25. Г-н ДООС (Всемирный банк) подчеркивает важное значение мер, которые необходимо принять как развитыми, так и развивающимися странами в целях содействия экономическому росту, а также для того, чтобы преградить путь нищете, являющейся главным препятствием к осуществлению любой политики в области развития. В 80-е годы было отмечено появление определенных позитивных элементов, таких, как разрядка в отношениях между Востоком и Западом, которые, вероятно, позволят добиться улучшения международного экономического положения в 90-е годы. Вместе с тем призрак эндемической нищеты по-прежнему будет преследовать международное сообщество; и в ходе нынешнего десятилетия достижения мировой экономики необходимо будет оценивать с точки зрения результатов, достигнутых в деле сокращения масштабов нищеты. Здесь идет речь о проблеме огромных масштабов, поскольку на сегодняшний день 1 млрд. человек живет в условиях, которые не удовлетворяют минимально приемлемым требованиям. Более того, в силу взаимозависимости современного мира нищета в наиболее бедных странах, помимо всего прочего, представляет собой угрозу благополучию и стабильности промышленно развитых стран.

26. Неизменную озабоченность вызывает тот факт, что между развитыми и развивающимися странами существуют огромные различия, которые, в частности, касаются питания, продолжительности жизни, потребления энергии и уровня образования. Однако еще большую озабоченность вызывает то, что проживающее в условиях нищеты население сконцентрировано в определенных регионах: в Латинской Америке, где нынешний уровень жизни опустился ниже показателя 70-х годов, в Южной Азии и странах Африки, расположенных к югу от Сахары; эти два региона находятся в наиболее неблагоприятном положении; детская смертность в Южной Азии превышает показатель 170 на тысячу человек, в то время как в Швеции он составляет менее 10 человек, продолжительность жизни в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, составляет 50 лет, в то время как в Японии этот показатель равен 80 годам. Учитывая ускоренный рост населения в странах Африки, число людей, проживающих в условиях нищеты, будет неизбежно возрастать даже при ускорении темпов экономического роста; именно на этом континенте борьба против нищеты требует наибольших усилий.

27. Сокращение масштабов нищеты требует усилий в экономической, политической и социальной областях, чем и обусловлена связь этих усилий с развитием. Экономический рост является краеугольным камнем борьбы против этого зла. Во многих странах предварительным условием активизации экономического роста является структурная перестройка. Необходимо устранить экономические дисбалансы, поскольку именно бедные в наибольшей степени страдают от деформации и непродуманной экономической политики.

28. Если определенные развивающиеся страны, такие, как Индия, Китай и Индонезия достигли поразительных успехов в борьбе против нищеты, то в большинстве этих стран население по-прежнему проживает в условиях крайней нужды. В своем докладе, посвященном развитию в странах мира за 1990 год, Всемирный банк определил стратегию, направленную на оказание помощи странам в решении этой проблемы, подчеркнув, что главным козырем бедных стран являются их трудовые ресурсы. В настоящее время общепризнанным фактом является то, что использование людских ресурсов, имеющихся в той или иной стране, является основным фактором обеспечения ее процветания и экономического роста. Речь идет об оказании содействия видам деятельности, приносящим доходы бедным слоям населения, и обеспечении условий, при которых они, получая более широкий доступ к социальным услугам, могли бы пользоваться ими. Для того, чтобы проиллюстрировать потенциальные возможности

(Г-н Лоос)

этого подхода, достаточно привести пример Индонезии, которой на протяжении жизни менее одного поколения удалось сократить с 60 процентов до менее 20 процентов численность населения, проживающего за чертой бедности.

29. После того, как в стране начали осуществляться обе части стратегии - первая, заключающаяся в поощрении высоких темпов роста, и вторая, предусматривающая расширение доступа бедных к образованию, здравоохранению и другим социальным услугам, с тем чтобы они могли реализовать новые возможности, предоставляемые получаемыми доходами, - бедные полностью использовали преимущества экономического роста, способствуя при этом сохранению его темпов. Стимулирование роста и оказание помощи бедным представляют собой две взаимодополняющие цели. Этой стратегией смогут воспользоваться миллионы бедных, однако будет необходимо принять дополнительные меры в интересах наиболее уязвимых групп населения посредством выделения средств и создания для них системы социальной защиты.

30. Всемирный банк придает большое значение сокращению масштабов нищеты, считая, что наиболее эффективным средством борьбы против этого зла является расширение доступа к образованию, услугам здравоохранения и полноценному питанию. В рамках этих усилий важную роль играет планирование семьи, поскольку быстрый рост численности населения представляет собой серьезную угрозу развитию и ускоряет процесс обнищания населения. Банк быстрыми темпами увеличивает объем своей помощи, предоставляемой в области первичного медико-санитарного обслуживания, планирования семьи, обеспечения питания и начального образования. Он уделяет особое внимание роли женщины в развитии и стремится расширить предоставляемые им экономические возможности, пытаясь при этом уменьшить трудности, с которыми они сталкиваются в решении проблем, связанных с обеспечением питания и санитарно-гигиенического обслуживания, посредством привлечения к этой деятельности коммун, НПО и частного сектора.

31. Любая стратегия борьбы против нищеты требует принятия мер, направленных на охрану окружающей среды. Эти две цели являются взаимозависимыми. Бедность является одной из основных причин деградации окружающей среды, и программы, направленные на сокращение масштабов нищеты, эффективно способствуют улучшению ее состояния. Всемирный банк, со своей стороны, намерен одновременно осуществлять обе эти цели, поощряя при этом модели развития, включающие экологические аспекты. В докладе Банка указывается, что к концу нынешнего века стратегия борьбы против нищеты могла бы сократить на одну треть численность бедного населения в развивающихся странах. Это вполне возможно, однако правительства этих стран должны проявить необходимую волю и более эффективно использовать их скудные ресурсы. Для этого также будет необходимо сотрудничество промышленно развитых стран; они, в частности, должны увеличить объем официальной помощи в целях развития. Если государства - члены НАТО сократили бы в связи с этим на 10 процентов свои военные расходы, они смогли бы вдвое увеличить объем своей помощи, предоставляемой на цели развития. Что касается развивающихся стран, то они также могли бы сократить эти расходы, что позволило бы существенно увеличить объем ресурсов, необходимых для борьбы против нищеты.

/...

32. Г-н УАЛИ (Буркина-Фасо) подчеркивает, что нищета является одной из серьезнейших проблем конца второго тысячелетия, и отмечает, что явление обнищания усиливается. Нищета, по существу, является проблемой политической. И действительно, учитывая, что знания человека позволяют производить достаточно благ для того, чтобы накормить, одеть, вылечить и обучить всех людей, сохранение этого бедствия можно объяснить лишь отсутствием политической воли к решению этой проблемы.

33. Нищета является главным образом проявлением существующего в мире неравенства. Действительно, разрыв между богатыми и бедными странами продолжает увеличиваться — промышленно развитые страны неизменно еще больше обогащаются, в то время как развивающиеся страны все более нищают по причине неравноправного обмена, характерного для международных экономических отношений. Нищета приобретет еще большие масштабы, если не поднимутся цены на сырьевые товары и если внешний долг, программы структурной перестройки и обратная передача ресурсов будут по-прежнему мешать развивающимся странам возобновить рост.

34. Вместе с тем нищета является также проявлением неравенства на уровне общества. Она есть отражение глубокого социального недуга, обусловленного несправедливым распределением национального богатства. Зачастую бедность одних является в сущности не более, чем следствием возмутительного обогащения меньшинства. На развивающихся странах лежит значительная доля ответственности за те убогие условия, в которых живет их население. Коррупция среди элиты и расхищение государственных средств являются причиной такого положения. Безответственность, которую проявляют отдельные выходцы из стран-должников, вывоза огромные капиталы, недопустима, поскольку эти кредиты могли бы быть использованы для финансирования проектов развития. Некоторые промышленно развитые страны становятся соучастниками этих преступлений в силу того, что их финансовые и банковские законы поощряют подобное мошенничество.

35. Нищета является катастрофой и с экономической точки зрения. Для того чтобы выжить, бедные группы населения в развивающихся странах вынуждены доводить до истощения и без того малоплодородные почвы, чрезмерно эксплуатировать пастбища и вырубать леса, а когда природа ничего больше дать не может, они переходят на новые места, где точно так же наносят урон окружающей среде. Таким образом, связь между нищетой и окружающей средой реальна и должна привлечь внимание мирового сообщества. Помимо урона окружающей среде нищета также наносит весьма тяжелый удар по производству, а, следовательно, и развитию, поскольку производительные силы больше не в состоянии эффективно участвовать в экономической жизни.

36. Международное сообщество должно вмешаться и положить конец безжалостной эксплуатации бедных стран богатыми странами и бедных людей из бедных стран богатыми людьми из этих же стран, ибо в противном случае мир ожидает катастрофа. На нынешнем этапе все еще возможно. Бедное сельское население развивающихся стран перегруппируется, объединяется в кооперативы, проводя своего рода "бесшумную революцию", с тем чтобы пережить периоды неурожая, вызванных засухой, наводнениями или опустошительными нашествиями саранчи. Важно, чтобы международное сообщество активно поддержало эти усилия.

37. К счастью, средства для борьбы с нищетой имеются. Правительство Буркина-Фасо, со своей стороны, сознает, что это бедствие будет побеждено только в том случае, если сами бедные возьмут свою судьбу в свои руки. В связи с этим оно приступило к деятельности по повышению уровня жизни населения, принимая меры, направленные,

(Г-н Уали, Буркина-Фасо)

среди прочего, на обеспечение питьевой водой, содействие продовольственной самообеспеченности и создание медицинских пунктов, в частности по охране здоровья матери и ребенка. Оно также провело аграрную реформу, в результате которой государство стало единственным собственником земли, с тем чтобы защитить крестьян-бедняков. Что касается образования, то принятые меры позволили удвоить число людей, обучающихся в школах. Для устранения одной из причин нищеты, а именно коррупции и расхищения государственных средств, правительство создало революционные народные трибуналы.

38. В своем докладе о мировом развитии за 1990 год Всемирный банк предлагает двуединую стратегию уменьшения масштабов нищеты: оптимальное использование рабочей силы бедных слоев населения и обеспечение доступа к основным услугам. Однако это предложение поднимает ряд проблем, поскольку среди бедных многие не в состоянии работать, а их страны не располагают средствами для обеспечения необходимых основных услуг. В этих условиях единственным решением для преодоления нищеты является возобновление экономического роста развивающихся стран за счет подлинного международного экономического сотрудничества.

39. Г-н КРАМЕР (Канада) говорит, что наличие большого числа бедных в развивающихся странах является свидетельством поражения современного мира, который не сумел в полную силу мобилизовать экономический и людской потенциал этих стран. Традиционно нищета рассматривалась с финансовой и экономической точек зрения, однако доклад Всемирного банка о развитии человечества напомнил о необходимости рассматривать ее и с гуманитарной точки зрения.

40. Во всяком случае, экономический рост отнюдь не всегда приводит к ликвидации нищеты. Хотя рост, возможно, и необходим для существенного сокращения масштабов нищеты, он отнюдь не является достаточным условием.

41. Каковы же действенные пути решения этой проблемы? Сократить масштабы нищеты на длительный срок можно только повысив производительность бедных. Именно за счет интеграции бедных в экономический процесс можно сократить их число и создать более прочную и динамичную экономику. В этом случае возникают три препятствия: неадекватная политическая основа, особенно дискриминационная экономическая политика по отношению к бедным; напряженное положение с людскими ресурсами - бедным мешает нехватка базового образования; финансовые трудности - бедные не имеют доступа к кредитам или иным факторам производства. Первое препятствие, пожалуй, наиболее серьезное. Для того чтобы его преодолеть, правительства развивающихся стран могут разработать в рамках своих экономических реформ программы, способные содействовать процессу развития и сокращению масштабов нищеты. Они могут, например, уделить особое внимание сельскохозяйственному сектору, с тем чтобы прямо и косвенно сократить масштабы нищеты в сельских районах. Они могут также выработать политику, поощряющую использование рабочей силы в промышленном секторе, с тем чтобы сократить масштабы нищеты в городах. Они должны использовать любые возможности, которые открывает процесс перестройки, чтобы проводить политику, способствующую повышению рентабельности и борьбе с нищетой.

(Г-н Крамер, Канада)

42. Со своей стороны, промышленно развитые страны должны придерживаться разумной экономической политики, способствующей созданию международного климата, более благоприятствующего развитию и искоренению нищеты в развивающемся мире. С этой целью они могут, например, ввести непротекционистские меры.
43. Стратегии борьбы против нищеты в разных странах могут различаться, однако все они должны быть направлены на повышение качества основных услуг в области здравоохранения и образования, особенно в сельскохозяйственном секторе, повышение уровня техники и услуг, предназначенных для предпринимателей, в том числе женщин. Во многих странах трудности, с которыми сталкиваются бедные в плане получения доступа к кредитам, сдерживают экономический рост.
44. Согласно докладу Всемирного банка о развитии мира, передачи скромного объема средств в развивающиеся страны будет достаточно, чтобы в значительной мере сократить масштабы нищеты. Например, можно было бы переключить на социальные программы те ресурсы, которые выделяются на непроизводительные военные расходы.
45. Кроме того, некоторые двусторонние доноры делают инвестиции непосредственно в проекты или программы, которые направлены непосредственно на сокращение масштабов нищеты, однако иногда бывает трудно обеспечить, чтобы именно бедные получали блага от осуществляемых программ.
46. Многосторонние банки развития, и в частности Всемирный банк, должны содействовать мерам перестройки, направленным на борьбу с нищетой. Эти меры могли бы состоять в следующем: направить средства, выделяемые на здравоохранение и образование, на основные услуги и расширить возможности мелких предпринимателей, в том числе женщин, в плане получения кредитов.
47. Следует отметить тот отрадный факт, что эти банки отныне предусматривают в рамках своей кредитной политики критерий борьбы с нищетой. МАР увязывает оказание помощи с обязательством по сокращению масштабов нищеты.
48. В заключение оратор напоминает, что правительствам принадлежит главенствующая роль в деле преодоления нищеты, однако ответственность в этом деле лежит не только на них. Государственный сектор и другие образования, такие, как НПО, кооперативы и даже частные лица, должны присоединиться к этому процессу. Государственный сектор - идет ли речь о крупных, мелких или микропредприятиях - необходимо поощрять к участию в этом процессе, учитывая, что он является источником занятости.
49. Г-н ДУТТ (Индия) напоминает, что более 1 млрд. человек в развивающихся странах, т.е. приблизительно одна пятая часть населения мира, живет в условиях нищеты и лишений, а примерно 600 миллионов из них - в условиях крайней бедности и нищеты. Более половины бедных живет в Азии, только в Китае и Индии их насчитывается около 400 миллионов. Таким образом, преодоление нищеты является самой важной задачей, которую должен решить современный мир, и можно только поражаться равнодушию отдельных стран-доноров, стремящихся приуменьшить масштабы этой проблемы.

(Г-н Дутт, Индия)

50. Учитывая, что эта проблема связана с проблемой окружающей среды, которая в настоящее время беспокоит международное сообщество, необходимо признать, что нищета на том уровне, которого она в настоящее время достигла, начинает отрицательно сказываться на состоянии окружающей среды во всем мире, а в развивающихся странах именно она, в конечном счете, является самым крупным "загрязнителем". Опубликованный Всемирным банком доклад о мировом развитии за 1990 год напоминает, что нищета в первую очередь сказывается на положении наиболее уязвимых групп, особенно женщин, которые, будучи менее образованными, имеют меньше возможностей по сравнению с мужчинами получить хорошо оплачиваемую работу. Дети, и прежде всего девочки, также являются ее жертвами.

51. Естественно, что развивающиеся страны не в состоянии сами решить эту проблему, однако в этом деле они призваны сыграть ведущую роль. Они обязаны проводить политику, обеспечивающую адекватный и справедливый рост, в рамках которого должны учитываться нужды бедных. Хотя стремительный экономический рост необходим для сокращения масштабов нищеты, он не является достаточным условием. Рост должен сопровождаться проведением эффективной политики, конкретно направленной на сокращение масштабов нищеты: так, например, в докладе Банка рекомендуется модель экономического роста, направленного на использование рабочей силы. В этом плане Индия сосредоточила основное внимание на проектах создания рабочих мест, предусматривающих высокую концентрацию рабочей силы. Кроме того, она создала инфраструктуру социальных услуг, предназначенных для оказания помощи бедным.

52. Хотя развивающиеся страны несут большую ответственность в этом деле, нельзя забывать, что международный экономический климат в значительной степени способствовал усугублению нищеты: протекционизм, ухудшение условий торговли, сокращение потоков ресурсов, падение цен на сырьевые товары и т.д. Сохранение подобного положения может лишь обострить проблему. Генеральный секретарь в своем докладе по данному вопросу подчеркивает, что политика помощи может приводить к незамедлительным результатам в контексте борьбы с нищетой. Однако он констатирует, что поступления в рамках официальной помощи на цели развития в реальном выражении не увеличились: фактически ОПР, выраженная в доле ВВП развитых стран, сократилась.

53. Во взаимозависимом мире ни одна страна не заинтересована в росте масштабов нищеты, поэтому необходимо укреплять международное сотрудничество, с тем чтобы навсегда покончить с ней.

54. Г-н БАНДАРА (Шри-Ланка) напоминает, что более 1 млрд. человек живут в нищете, в том числе приблизительно 600 млн. - в условиях крайней нищеты, и что на юге Азии сосредоточена почти половина бедных всего мира; почти у половины населения Шри-Ланки доходы не достигают 370 долл. в год. Именно поэтому правительство Шри-Ланки приступило к осуществлению крупномасштабного проекта с целью облегчения бремени нищеты. Шри-Ланка получила помощь от Всемирного банка, который предоставил ей льготный долгосрочный кредит на 85 млн. долл. США, предназначенный для создания дополнительных рабочих мест и, следовательно, улучшения жизни миллионов шри-ланкийцев, живущих ниже черты бедности.

55. Оратор подчеркивает значение документов, упомянутых Генеральным секретарем в его докладе по данному вопросу (A/45/398), а именно Декларации о международном экономическом сотрудничестве и международной стратегии развития. Ликвидация

(Г-н Бандара, Шри-Ланка)

нищеты, причины лишения и безработицы, коррупции и даже ухудшения состояния окружающей среды являются одной из важнейших задач 90-х годов, в связи с чем международное сообщество обязано в срочном порядке сообща принять меры, чтобы покончить с этим извечным бедствием, поскольку оно может привести к возникновению других серьезных проблем, социально-экономических и экологических, и может стать причиной политической нестабильности.

56. С учетом необходимости незамедлительно облегчить участь бедных традиционных экономических мер не всегда бывает достаточно. Равным образом, если результатом оживления роста не оказывают непосредственного воздействия на нищету, необходимо выходить за рамки традиционных методов и принимать новаторские меры, подобные тем, которые предусмотрены в программе "Джанасавийя" в Шри-Ланке. Для этого необходимо активное содействие международного сообщества.

57. Г-н РОНДОН (Венесуэла) говорит, что его страна уделяет большое внимание проблеме нищеты, которая усугубляется тревожными темпами.

58. Нищета является отражением неравенства и несправедливости в социально-экономической системе. Несомненно, она присутствует во всех обществах, однако наиболее сильно она проявляется в развивающихся странах, которым не хватает ресурсов для принятия в этой области действенных мер. Цифры говорят сами за себя: в мире насчитывается более 1 млрд. бедных, 900 млн. неграмотных, 1750 млн. человек не имеют доступа к питьевой воде, 10 млн. не имеют жилья, 800 млн. человек страдают от голода. Назрела необходимость принять соответствующие меры, и каждая страна должна обеспечить, чтобы национальное богатство распределялось более справедливо. Однако если речь идет о крайне бедной стране, то решение будет заключаться не только в том, чтобы более справедливо распределить практически несуществующее богатство, а прежде всего в том, чтобы создать необходимое богатство, то есть добиться роста, который стал бы источником социально-экономического развития.

59. Решение этой проблемы - в международной экономической структуре. Разделение на Север и Юг свидетельствует о существовании двух миров, мира бедности и мира изобилия. Из всех факторов, препятствующих усилиям развивающихся стран по выходу из сложившегося положения, наиболее тяжелые последствия связаны с наличием неблагоприятной международной обстановки, поскольку она срывает любые меры, принимаемые в социальной области (здравоохранение, питание, образование, культура, развитие людских ресурсов, инфраструктура).

60. Для перехода к динамичному, поступательному экономическому росту развивающиеся страны нуждаются в международной поддержке. Подавление негативных факторов, которые препятствуют их усилиям, - снижение цен на сырьевые товары, повышение процентных ставок, протекционизм, бремя внешней задолженности - позволило бы ликвидировать бедствие, каковым является нищета. Совершенно очевидно, что существует тесная связь между нищетой, ростом, развитием и международным экономическим положением.

(Г-н Рондон, Венесуэла)

61. Существует также тесная связь между нищетой и окружающей средой. В современном мире нищета представляет собой серьезную угрозу окружающей среде, и развивающиеся страны не располагают необходимыми ресурсами, чтобы остановить ее деградацию; эта деградация проистекает из нищеты и, в свою очередь, - например, в случае с опустыниванием - является источником еще большей нищеты.

62. Согласно некоторым исследованиям, расходы на вооружения к концу десятилетия сократятся более чем наполовину. Экономленные таким образом средства следовало бы использовать в интересах наиболее нуждающихся стран, в которых уровень жизни не позволяет населению жить в полном смысле этого слова. Высвобожденные таким образом ресурсы могли бы быть использованы для содействия экономическому росту развивающихся стран в условиях большей международной справедливости. Международное сообщество, и особенно система Организации Объединенных Наций, призвано сыграть важную роль в том, чтобы направить международное сотрудничество в это русло.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет закончил рассмотрение пункта 82 повестки дня.

ПУНКТ 86 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ (продолжение)

b) СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ (продолжение)

Проект резолюции A/C.2/45/L.18/Rev.1

64. Г-н САЛИШ (Мозамбик) обращается к секретариату Комитета с просьбой исключить Австралию из списка авторов проекта резолюции A/C.2/45/L.18/Rev.1.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.